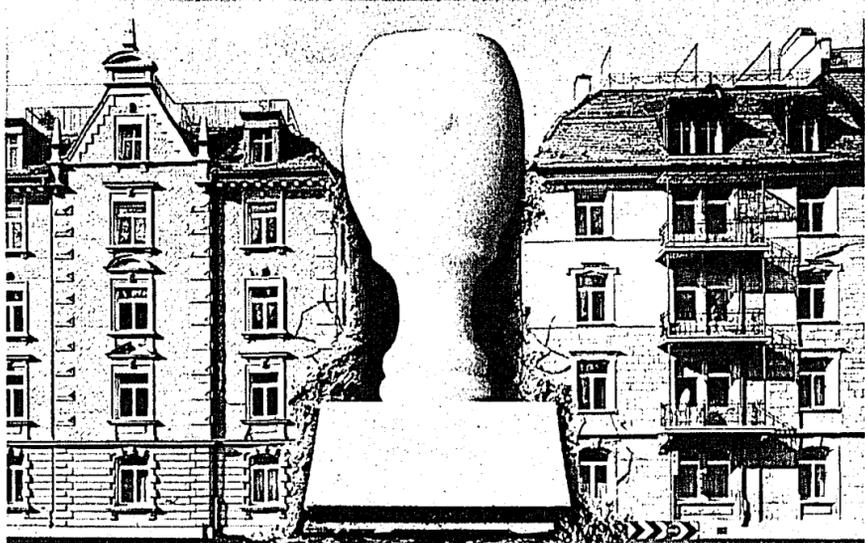


# Mehr Staat, weniger Wohnungen?



Die bürokratische Miet-Initiative würde den Mietwohnungsmarkt um Jahre zurückwerfen. Ein staatlicher Wohnungsmarkt-Interventionismus wäre die Folge. Vermietern und Mietern würden Nachteile erwachsen. Statt neuer Wohnbürokratie braucht es neue Wohnungen. Der indirekte Gegenvor-

schlag des Parlaments setzt die gesetzlichen Leitplanken für eine gedeihliche Entwicklung des Mietwohnungsmarktes. Alle berechtigten Anliegen der Mieter werden dort berücksichtigt. Die Miet-Initiative ist eine unnötige Zwängerei des Mieterinnen- und Mieterverbandes.

## **NEIN** zur schädlichen Miet-Initiative!

Abstimmung vom 18. Mai 2003:  
Komitee «NEIN zur schädlichen Miet-Initiative», Postfach, 8032 Zürich, [www.mietinitiative-neln.ch](http://www.mietinitiative-neln.ch)

## Spitzenweine zu Spitzenpreisen!



Frühjahrsaktion bei RITTER WEINE AG, Schaan  
Sichern Sie sich jetzt Ihren Lieblingswein zu einem einmaligen Preis.

MO P. Lehmann Barossa Valley, Australien, 75cl	Jahrgang	Unser Aktionspreis*	Normalpreis
Clancy's Red	2000	CHF 18.20	CHF 21.-
Cabernet Sauvignon	1999	CHF 18.20	CHF 21.-
Shiraz Black Label	2000/01	CHF 19.-	CHF 21.50

solange Vorrat, befristet bis 15. Mai 2003 \*inkl. 7,6% Mwst.



Bestellung unter:  
Tel. 00423 / 232 17 03  
Fax 00423 / 232 33 28

**Frühjahrsshit:**  
Caymus Vineyards, 75 cl, 1996  
Cabernet Sauvignon, Kalifornien  
**Neu CHF 66.-**  
früher CHF 79.- (solange Vorrat)

Fürstentum  
Liechtenstein



Amtliche  
Kundmachungen

### Landesgesetzblätter

Am 14. April 2003 wird das Liechtensteinische Landesgesetzblatt

Nr. 100 Verordnung vom 10. April 2003 betreffend die Abänderung der Verordnung über Wirtschaftsmassnahmen gegenüber der Republik Irak

ausgegeben.

gez. Otmar Hasler  
Fürstlicher Regierungschef

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

## VOLKSBLATT | GLÄUBIGERAUFRUFE

**Komov Engineering Establishment, Vaduz**  
Laut Beschluss der Gründerin vom 9. April 2003 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.  
Vaduz, 9. April 2003  
Der Liquidator

Die Firma  
**Antik Anstalt, Vaduz**  
ist mit Beschluss vom 11. April 2003 in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.  
Der Liquidator

**Chtradeinvest Trust reg. (in Liquidation), Schaan**  
Durch Beschluss des Inhabers der Treugeberrechte vom 9. April 2003 ist unsere Firma in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.  
Der Liquidator

**Biotechno Aktiengesellschaft, Vaduz**  
Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. April 2003 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.  
Vaduz, 9. April 2003  
Der Liquidator

**Neha Etablissement, Vaduz**  
Anlässlich der ausserordentlichen Sitzung des Verwaltungsrates vom 7. April 2003 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft mit sofortiger Wirkung beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche umgehend anzumelden.  
Der Liquidator

**Prosperit Société Anonyme**  
Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. April 2003 tritt das Unternehmen in Liquidation.  
Allfällige Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche sofort beim Liquidator anzumelden.  
Der Liquidator

Laut Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte ist unsere Firma  
**Individual Establishment, Vaduz**  
in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator anzumelden.  
Der Liquidator

**Leaves of Grass Foundation, Vaduz**  
Laut Beschluss des Stiftungsrates vom 2. April 2003 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.  
Vaduz, 2. April 2003  
Der Liquidator

**Tarsos Anstalt, Vaduz**  
Der Inhaber der Gründerrechte der Tarsos Anstalt, Vaduz, hat am 8. April 2003 die Auflösung und Liquidation der Anstalt mit sofortiger Wirkung beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.  
Die Liquidatoren

**Othon Elias Anstalt**  
Laut Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 8. April 2003 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.  
Vaduz, 8. April 2003  
Der Liquidator

**Alegria Anstalt**  
Die Firma Alegria Anstalt ist laut Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 9. April 2003 in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.  
Der Liquidator

**Metalplast Anstalt**  
Gemäss Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 2. April 2003 ist unsere Firma in Liquidation getreten. Der Liquidationsbeschluss wurde im Öffentlichkeitsregister eingetragen.  
Allfällige Gläubiger der Firma werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.  
Vaduz, 2. April 2003  
Der Liquidator

**WIR ZIEHEN UM!**  
Ab dem 1. Mai 2003 sind wir an der  
**ZOLLSTRASSE 13, SCHAAN**  
für Sie da!  
VOLKSBLATT  
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

